

**37<sup>ème</sup> assemblée générale et journée de formation suisse sur la stérilisation / à distance**  
**37. Generalversammlung und Schweizerischer Weiterbildungstag zur Sterilisation / Digital**

Samedi 19 juin 2021, depuis le Palais des congrès de Bienne / *Samstag, 19. Juni 2021, im Kongresshaus Biel*

Dès 08.45		Accueil, café, mise en place / <i>Begrüssung, Kaffee, Einrichten</i>
09.15 – 10.30		37 <sup>ème</sup> assemblée générale ordinaire de la SGSV/SSSH/SSSO <i>37. Ordentliche Generalversammlung der SGSV/SSSH/SSSO</i>
10.45		Introduction à la journée de formation / <i>Einführung in den Weiterbildungstag</i> (F) <i>Hervé Ney, Président / Präsident</i>
10.55	1	Révision de l'ordonnance sur les dispositifs médicaux - Changements pour les hôpitaux <i>Revision der Medizinprodukteverordnung - Änderungen für Spitäler</i> Rafael Moreno, Swissmedic, Berne (D)
11.20	2	Retraitement des endoscopes, valider sans s'emmêler – les solutions technologiques pour simplifier le travail. <i>Endoskope aufbereiten, validieren ohne sich zu verheddern - technologische Lösungen zur Vereinfachung der Arbeit.</i> Laurent Dellsberger, Virtual-switches (F)
11.45	3	Flexibilité en stérilisation centrale / <i>Flexibilität in der AEMP/ZSVA</i> Connie Ingold, Bürgerspital Solothurn (D)
12.10		Table ronde : Sujets des 3 premières conférences <i>Diskussionsrunde: Themen der ersten 3 Referate</i> <i>Animateurs / Moderatoren : Norma Hermann, Tiziano Balmelli</i>
12.40 - 13.40		Repas / <i>Mittagessen</i>
13.45	4	Aperçu de la vie quotidienne à l'école des TDM CFC <i>Einblick in den Schulalltag MPT EFZ</i> Adrian Mani, Careum (D)
14.10	5	Préparation à la procédure de qualification du CFC TDM selon l'article 32 <i>Vorbereitung auf das Qualifikationsverfahren für das MPT EFZ gemäss Artikel 32</i> Frédy Cavin, SSSH (F)
14.35	6	Les biofilms et leur importance dans le retraitement des dispositifs médicaux / <i>Biofilme und ihre Bedeutung bei der Wiederaufbereitung von Medizinprodukten</i> Matthias Buhmann, Borer (D)
15.00		Table ronde. Sujets des conférences 4 à 6 <i>Diskussionsrunde: Themen der Referate 4 bis 6</i> <i>Animateurs / Moderatoren : Stéphane Mayor, Esther Michaud</i>
15.30		Synthèse et clôture de la journée / <i>Synthese und Abschluss des Tages</i> <i>Hervé Ney, Président / Präsident</i>

Remarque :

Cette journée est strictement réservée aux membres de la SGSV/SSSH/SSSO à jour de leurs cotisations 2020.  
*Dieser Tag ist ausschliesslich für SGSV/SSSH/SSSO-Mitglieder reserviert, die ihren Beitrag für 2020 entrichtet haben.*